

# Dell™ 1201MP 投影机

## 使用说明书

# 注、注意和警告



**注：**“注”表示可以帮助您更好地使用投影机的重要信息。



**注意：**“注意”表示可能会损坏硬件或导致数据丢失，并告诉您如何避免此类问题。



**警告：**“警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

---

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何形式进行复制。

本文中使用的商标：*Dell* 和 *DELL* 徽标是 Dell Inc. 的商标；*Microsoft* 和 *Windows* 是 Microsoft Corporation 的注册商标。

本说明文件中述及的其他商标和产品名称是指拥有相应商标和产品名称的公司或其制造的产品。Dell Inc. 对其他公司的商标和产品名称不拥有任何所有权。

**型号：** 1201MP

**2007 年 2 月**

**修订版：A00**

# 目录

<b>1 Dell™ 投影机</b>	
关于投影机 . . . . .	6
<b>2 连接投影机</b>	
<b>连接至计算机 . . . . .</b>	<b>8</b>
<b>连接 DVD 播放器、机顶盒、VCR 或电视 . . . . .</b>	<b>8</b>
使用分量电缆进行连接 . . . . .	8
使用 S- 视频电缆进行连接 . . . . .	9
使用复合电缆进行连接 . . . . .	9
<b>连接至有线 RS232 遥控器 . . . . .</b>	<b>10</b>
连接至计算机 . . . . .	10
连接至商业 RS232 控制盒 . . . . .	10
<b>3 使用投影机</b>	
<b>打开投影机 . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>关闭投影机 . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>调整投影图像 . . . . .</b>	<b>12</b>
升高投影机高度 . . . . .	12
降低投影机高度 . . . . .	12
<b>调整投影图像大小 . . . . .</b>	<b>13</b>

调整投影机的缩放和焦距 . . . . .	14
密码保护 . . . . .	14
使用控制面板 . . . . .	16
使用遥控器 . . . . .	17
使用屏幕视控系统 . . . . .	18
主菜单 . . . . .	19
所有图像菜单 . . . . .	19
计算机图像菜单 . . . . .	20
视频图像菜单 . . . . .	21
音频菜单 . . . . .	21
投影设定菜单 . . . . .	22
语言菜单 . . . . .	24
测试模式菜单 . . . . .	24
恢复出厂值菜单 . . . . .	24

## 4 排除投影机的故障

更换灯泡 . . . . .	28
----------------	----

## 5 规格

与 Dell 联络

词汇表

# Dell™ 投影机

您的投影机附带下面所示的所有物品。请确保您收到了所有物品，如果有任何缺失，请与 Dell 联络。有关更多信息，请参阅“与 Dell 联络”。

---

## 包内物品

---

电源电缆 (1.8 m)



遥控器



便携包



VGA 电缆（用于超小 D 型连接器到超小 D 型连接器的连接）(1.8 m)



电池



说明文件



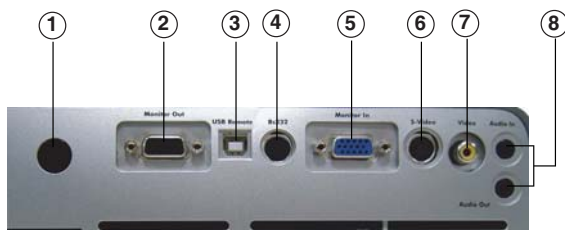
## 关于投影机



1	控制面板
2	缩放卡舌
3	调焦环
4	镜头
5	遥控接收器
6	升降按钮

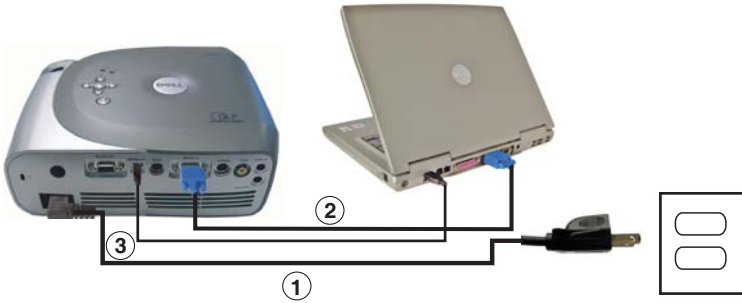
# 2

## 连接投影机



1	IR 接收器
2	VGA 输出（显示器循环回路）
3	USB 连接器
4	RS232 连接器
5	VGA 输入（超小 D 型）连接器
6	S- 视频连接器
7	复合式视频连接器
8	音频输入连接器

## 连接至计算机



1	电源线
2	连接 VGA 的电缆
3	连接 USB 端口的电缆



注：如果要使用遥控器上的“Next Page”（下一页）和“Previous Page”（上一页）功能，则必须连接 USB 电缆。

## 连接 DVD 播放器、机顶盒、VCR 或电视

使用分量电缆进行连接



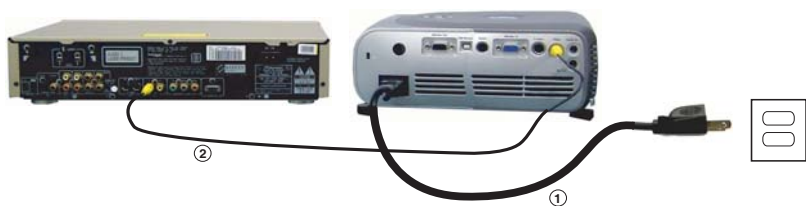
1	电源线
2	连接超小 D 型连接器的 HDTV/分量电缆

## 使用 S- 视频电缆进行连接




1	电源线
2	S- 视频电缆

## 使用复合电缆进行连接



1	电源线
2	复合式视频电缆

## 连接至有线 RS232 遥控器

 注：Dell 不提供 RS232 电缆。请向专业安装人员咨询，以了解所需电缆和 RS232 遥控器软件。

### 连接至计算机



1	电源线
2	RS232 电缆


### 连接至商业 RS232 控制盒




1	电源线
2	RS232 电缆
3	商业 RS232 控制盒

# 使用投影机

## 打开投影机

 **注：**请在打开讯号源（计算机、笔记本电脑、DVD 等）之前打开投影机。在按下电源按钮之前，绿色指示灯会闪烁。


- 1 卸下镜头盖。
- 2 连接电源线和相应的电缆。有关连接投影机的信息，请参阅第 7 页的“连接投影机”。
- 3 按电源按钮（请参阅第 6 页的“关于投影机”以找到电源按钮的位置）。Dell 徽标将显示 30 秒钟。
- 4 打开讯号源（计算机、DVD 播放器等）。投影机将自动检测讯号源。

 **注：**使投影机有足够的时间搜索讯号源。


如果屏幕上显示“Searching...”（正在搜索...）信息，请确保已稳固连接相应的电缆。

如果有多个讯号源连接至投影机，请按遥控器或控制面板上的“Source”（讯号源）按钮以选择所需的讯号源。

## 关闭投影机

 **注意：**请先按照以下步骤正确关闭投影机，然后再拔下投影机的电源插头。

- 1 按电源按钮两次。冷却风扇将继续运行 90 秒钟。
- 2 断开电源线与电源插座和投影机的连接。

 **注：**如果在投影机处于运行状态时按下电源按钮，则将显示以下信息：

④ “Press Power button to Turn Off Projector.  
Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting.”（请按电源<sup>Ⓞ</sup>关闭投影机。投影机必须冷却 90 秒钟之后才能拔下电源插头或重新启动。）此信息将在 5 秒钟之后消失，您也可以按控制面板上的任何按钮将其删除。

# 调整投影图像

## 升高投影机高度

- 1 按升降按钮。
- 2 将投影机升高至所需的显示角度，然后松开按钮以将升降支脚锁入到位。
- 3 使用斜度调整轮对显示角度进行微调；如果有必要，请按侧面的升降按钮将投影机的背面升高至所需的显示角度。

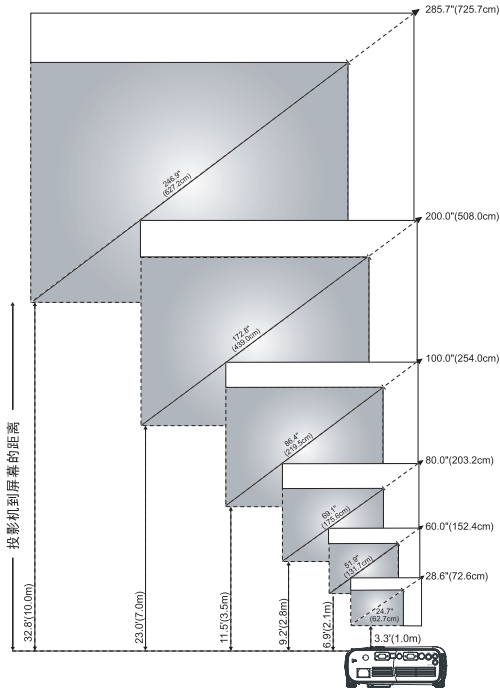
## 降低投影机高度

- 1 按升降按钮。
- 2 降低投影机，然后松开按钮以将升降支脚锁入到位。



1	升降按钮
2	升降支脚
3	斜度调整轮

# 调整投影图像大小



屏幕 (对角线)	最大	28.6" (72.6 cm)	60.0" (152.4 cm)	80.0" (203.2 cm)	100.0" (254.0 cm)	200.0" (508.0 cm)	285.7" (725.7 cm)
	最小	24.7" (62.7 cm)	51.9" (131.7 cm)	69.1" (175.6 cm)	86.4" (219.5 cm)	172.8" (439.0 cm)	246.9" (627.2 cm)
屏幕大小	最大 (WxH)	22.9" x 17.1" 58.1cm x 43.5cm	48.0" x 36.0" 121.9cm x 91.4cm	64.0" x 48.0" 162.6cm x 121.9cm	80.0" x 60.0" 203.2cm x 152.4cm	160.0" x 120.0" 406.4cm x 304.8cm	228.6" x 171.4" 580.6cm x 435.4cm
	最小 (WxH)	19.8" x 14.8" 50.2cm x 37.6cm	41.5" x 31.1" 105.4cm x 79.0cm	55.3" x 41.5" 140.5cm x 105.4cm	69.1" x 51.9" 175.6cm x 131.7cm	138.3" x 103.7" 351.2cm x 265.4cm	197.5" x 148.1" 501.7cm x 376.3cm
距离		3.3 ft (1.0 m)	6.9 ft (2.1 m)	9.2 ft (2.8 m)	11.5 ft (3.5 m)	23 ft (7.0 m)	32.8 ft (10.0 m)
* 此图形仅供用户参考。							

## 调整投影机的缩放和焦距

**警告：** 为避免损坏投影机，在移动投影机或将投影机放入便携包之前，请先确保已完全收回变焦镜头和升降支脚。

- 1 旋转缩放卡舌进行放大和缩小。
- 2 转动调焦环直至图像变得清晰。投影机焦距为 3.3 ft 至 32.8 ft (1 m 至 10 m)。



1	缩放卡舌
2	调焦环

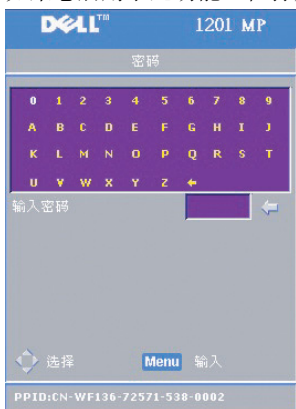
## 密码保护

使用**密码保护**功能可以保护投影机并限制对它的使用。这一安全实用工具使您可以施加各种使用限制以保护您的隐私，并可阻止他人胡乱摆弄您的投影机。这意味着在未经允许的情况下即使得到投影机也无法使用，因此可以起到防盗的作用。

如果启用（打开）密码保护功能，则在第一次将电源插头插入电源插座并打开投影机的电源时，会显示一个密码保护屏幕，要求输入密码。

默认情况下禁用此功能。您可以使用“Password”（密码）菜单启用此功能。有关详细信息，请参阅本手册中的“投影设定菜单 - 密码”一节。下次打开投影机时会激活此密码安全保护功能。

如果您启用了此功能，在打开投影机后必须输入投影机的密码：

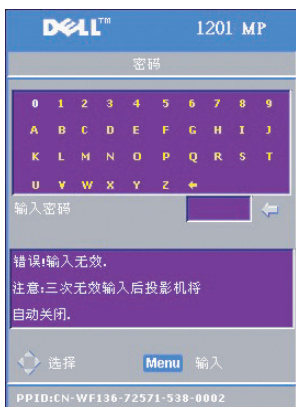


**1 首次密码输入请求：**

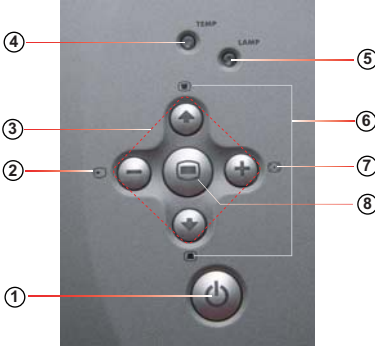
- a 使用方向键输入密码。
- b 按“Menu”（菜单）按钮以确认。
- c 如果密码验证成功，您可以继续访问投影机的功能及其实用程序。  
您可以尝试三次以输入正确密码。在三次输入 错误后，投影机将自动关闭。







**注：**如果您忘记了密码，请与 Dell 联络。有关更多信息，请参阅“与 Dell 联络”。

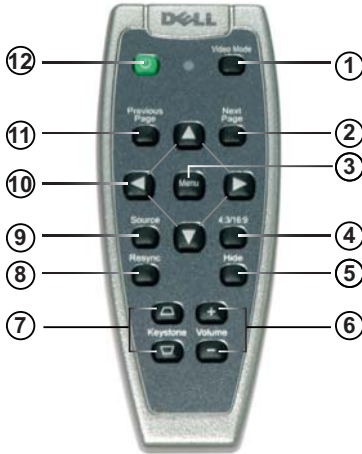


## 使用控制面板




1 电源	用于打开和关闭投影机。有关更多信息，请参阅第 11 页的“打开投影机”和第 11 页的“关闭投影机”。
2 讯号源	如果投影机上连接了多个讯号源，按此按钮可以在模拟 RGB、复合、分量 -I、S- 视频和模拟 YPbPr 讯号源之间进行切换。
3 四个方向键	四个方向键     可用于在 OSD 的选项卡之间进行切换。
4 TEMP（温度）警告指示灯	<ul style="list-style-type: none"> <li>TEMP（温度）指示灯呈橙色且不闪烁，表示投影机过热。显示屏将自动关闭。请在投影机冷却之后再打开显示屏。如果问题仍然存在，请与 Dell 联络。</li> <li>TEMP（温度）指示灯呈橙色闪烁，表示投影机风扇出现故障，投影机将自动关闭。如果此问题仍然存在，请与 Dell 联络。</li> </ul>
5 LAMP（灯泡）警告指示灯	如果 LAMP（灯泡）指示灯呈橙色且不闪烁，请更换灯泡。
6 梯形修正调节	如果图像与屏幕不垂直，图像将不会呈方形显示。按此按钮可以调节由投影机倾斜引起的图像失真。（±16 度）
7 重新同步	按此按钮可以使投影机与讯号源同步。如果显示屏幕视控系统 (OSD)， <b>重新同步</b> 将不起作用。

## 使用遥控器






1	Video Mode (视频模式)	按一次此按钮可以显示当前的显示模式。再次按此按钮可以在“PC”（计算机）、“Movie”（影片）、“sRGB”或“User”（用户）模式之间切换。
2	Next Page (下一页)	按此按钮可以移至下一页。 <b>注：</b> 必须连接 USB 电缆才能使用此功能。
3	Menu (菜单)	按此按钮可以激活屏幕视控系统 (OSD)。使用方向键和“Menu”（菜单）按钮可以浏览 OSD。
4	4:3/16:9	按此按钮可以切换宽高比：1:1、16:9、4:3。
5	Hide (隐藏) 按钮	按此按钮可以隐藏图像，再次按此按钮可以显示图像。
6	Volume +/- (音量 +/-)	按这两个按钮可以增大 (+) 或减小 (-) 音量，或在 OSD 选项卡之间切换。


7	Keystone (梯形修正调节)	如果图像与屏幕不垂直，图像将不会呈方形显示。按这两个按钮可以调节由投影机倾斜引起的图像失真 ( $\pm 16$ 度)。
8	Resync (重新同步)	按此按钮可以使投影机与讯号源同步。如果显示 OSD，“Resync” (重新同步) 将不起作用。
9	Source (讯号源)	如果投影机上连接了多个讯号源，按此按钮可以在模拟 RGB、复合、分量 -I、S- 视频和模拟 YPbPr 讯号源之间进行切换。
10	方向键	使用 ▲ 或 ▼ 按钮可以选择 OSD 项；使用 ◀ 或 ▶ 按钮可以进行调节。
11	Previous Page (上一页)	按此按钮可以移至上一页。  <b>注：</b> 必须连接 USB 电缆才能使用此功能。
12	电源	用于打开和关闭投影机。有关更多信息，请参阅第 11 页的“打开投影机”和第 11 页的“关闭投影机”。

## 使用屏幕视控系统

投影机具有多语言屏幕视控系统 (OSD)，在有或没有讯号源的情况下都可以显示 OSD。

在“Main Menu” (主菜单) 中，按控制面板上的  或  按钮，或者按遥控器上的 ▲ 或 ▼ 按钮，可以浏览选项卡。按控制面板上的  按钮或按遥控器上的“Menu” (菜单) 按钮可以选择子菜单。

在子菜单下，按控制面板上的  或  按钮或者按遥控器上的 ▲ 或 ▼ 按钮可以进行选择。选定某个项目时，其颜色将变为深灰色。使用控制面板上的  或  按钮或使用遥控器上的 ◀ 或 ▶ 按钮可以调整设置。

要退出 OSD，请转至“Exit” (退出) 选项卡，并按控制面板上的  按钮或按遥控器上的“Menu” (菜单) 按钮。

## 主菜单



## 所有图像菜单



**亮度** — 使用控制面板上的  $\ominus$  或  $\oplus$  按钮或使用遥控器上的  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  按钮可以调节图像的亮度。

**对比度** — 使用控制面板上的  $\ominus$  或  $\oplus$  按钮或使用遥控器上的  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  按钮可以调节图像明暗部分之间的差异程度。调节对比度将更改图像中黑和白的量。

**色温** — 调节色温。色温越高，屏幕颜色就越蓝。色温越低，屏幕颜色就越红。

用户模式可以激活“Color Setting”（颜色设置）菜单中的值。

**颜色设置** — 手动调节红、绿、蓝三种颜色。

**梯型修正** — 可以调节由投影机倾斜引起的图像失真（ $\pm 16$ 度）。

**自动梯型修正** — 选择“**Yes**”（是）可以启用由于倾斜投影机所引起的垂直图像失真的自动校正。要手动进行梯型修正，请按控制面板上的  $\text{Menu}$  按钮或按遥控器上的“Menu”（菜单）按钮。

**半自动梯型修正** — 按控制面板上的  按钮或按遥控器上的“Menu”（菜单）按钮可以激活图像失真的半自动梯型修正操作。

**宽高比** — 选择宽高比可以调节图像的显示方式。


- 1:1 — 输入的讯号源按自身比例显示而不进行缩放。  
如果使用以下设备之一，请使用 1:1 的宽高比：
  - VGA 电缆和分辨率低于 XGA (1024 x 768) 的计算机
  - 分量电缆 (576p/480i/480p)
  - S- 视频电缆
  - 复合电缆
- 16:9 — 讯号源缩放为适合屏幕的宽度。
- 4:3 — 讯号源缩放为适合屏幕。  
如果使用以下设备之一，请使用 16:9 或 4:3 的宽高比：
  - 分辨率高于 XGA 的计算机
  - 分量电缆 (1080i 或 720p)

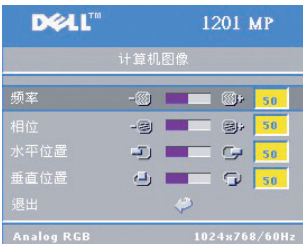
**视频模式** — 请根据投影机的使用方式选择一种模式来优化显示图像：“Movie”（影片）、“PC”（计算机）、“sRGB”（提供更精确的颜色表示）和“User”（用户）（设置您自己的首选设置）。如果您调节“White Intensity”（白光饱和度）或“Degamma”（灰度）的设置，投影机将自动切换至“User”（用户）。

**白光饱和度** — 选择“0”可以使颜色再现最大化，选择“10”可以使亮度最大化。

**灰度** — 在“1”和“6”之间进行调节以更改显示的颜色效果。默认设置为“0”。


## 计算机图像菜单

 **注：** 仅当已连接计算机时，此菜单才可用。



**频率** — 更改显示数据时钟频率以与计算机图形卡的频率匹配。如果看到一个垂直闪动条，请使用“Frequency”（频率）控制来最小化此条。这是粗调。


**相位** — 用于使显示信号的相位与图形卡同步。如果遇到不稳定或闪烁的图像，请使用“Tracking”（相位）功能对其进行校正。这是微调。

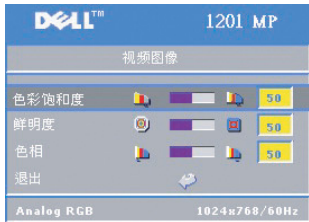
 **注：** 请先调节“Frequency”（频率），然后再调节“Tracking”（相位）。

**水平位置** — 按控制面板上的  $\ominus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleleft$  按钮可以向左调整图像的水平位置；按控制面板上的  $\oplus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleright$  按钮可以向右调整图像的水平位置。

**垂直位置** — 按控制面板上的  $\ominus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleleft$  按钮可以向下调整图像的垂直位置；按控制面板上的  $\oplus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleright$  按钮可以向上调整图像的垂直位置。

## 视频图像菜单

 **注：**此菜单仅在连接 S- 视频或复合式视频讯号源时可用。

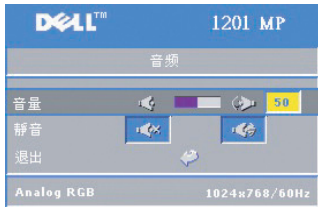


**饱和度** — 按控制面板上的  $\ominus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleleft$  按钮可以减少图像中的颜色量；按控制面板上的  $\oplus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleright$  按钮可以增加图像中的颜色量。

**鲜明度** — 按控制面板上的  $\ominus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleleft$  按钮可以降低鲜明度；按控制面板上的  $\oplus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleright$  按钮可以提高鲜明度。

**色相** — 按控制面板上的  $\ominus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleleft$  按钮可以增加图像中绿色的量；按控制面板上的  $\oplus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangleright$  按钮可以增加图像中红色的量。

## 音频菜单



**音量** — 按控制面板上的  $\ominus$  按钮或按遥控器上的“-”按钮可以减小音量；按控制面板上的  $\oplus$  按钮或按遥控器上的“+”按钮可以增大音量。

**静音** — 用于静音。

## 投影设定菜单



**选单位置** — 选择 OSD 在屏幕上的位置。

**投影模式** — 选择图像的显示方式：

- 正投桌面（默认设置）。
- 背投桌面 — 投影机将图像反转，以便从投影幕的后面进行投影。
- 正吊装投影 — 投影机将图像倒置，以用于吊装投影。
- 背吊装投影 — 投影机将图像反转并倒置。您可以使用吊装投影从投影幕的后面进行投影。

**信号类型** — 可以手动选择信号类型（RGB、YCbCr 或 YPbPr）。

**灯泡已用时间** — 显示自上次重设计时器以来灯泡的工作时间。

**灯泡更新后设定** — 安装新灯泡之后，请选择“**Yes**”（是）重设灯泡计时器。

**省电模式** — 选择“**Yes**”（是）设置省电模式延迟时间。延迟时间是指希望投影机在没有信号输入的状态下等待的时间。超过该设置时间后，投影机将进入省电模式并关闭灯泡。当投影机检测到输入信号或当您按**电源**按钮时，投影机将重新打开。两小时之后，投影机将关闭，您需要按**电源**按钮以打开投影机。


**OSD 锁定** — 选择“**On**”（开）启用“OSD Lock”（OSD 锁定）以隐藏 OSD 菜单。要显示 OSD 菜单，请持续按控制面板上的 按钮或持续按遥控器上的“Menu”（菜单）按钮 15 秒钟。

**讯号自动搜寻** — 选择“**On**”（开）（默认设置）可以自动检测可用的输入信号。当投影机已打开并且按下“**Source**”（讯号源）时，它将自动查找下一个可用的输入信号。选择“**Off**”（关）可以锁定当前的输入信号。如果选择“**Off**”（关）并且按下“**Source**”（讯号源），则可以选择要使用的输入信号。


**ECO 模式** — 选择“**On**”（开）将在较低的电能级别（150 瓦特）下使用投影机，这样可以延长灯泡的使用寿命、减小运行噪音并使屏幕上的亮度输出较暗。选择“**Off**”（关）将在正常电能级别（200 瓦特）下运行。

**OSD 超时** — 使用此功能可以设置 OSD 菜单在闲置状态下保持活动状态的持续时间。

**密码**—选择“On”（开）允许实施各种使用限制以保护您的隐私，并阻止其他人乱动您的投影机。

- a 按  按钮可以选择“On”（开）。
  - 如果将此设置设定为“Off”（关），则将禁用 Change Password（更改密码）功能。
- b 使用方向键设置密码，然后按“Menu”（菜单）按钮以确认。




 **注：**要禁用密码设置，您必须输入正确密码。如果密码验证成功，则可以将密码设置为“Off”（关）。



**CHANGE PASSWORD（更改密码）**—使用此功能可以根据您的喜好修改密码。

- a 使用方向键输入您当前的密码。
- b 设置新密码。
- c 验证您的新密码。
- d 按“Menu”（菜单）按钮以确认。

 **注：**仅当将“Password”（密码）设置设定为“Off”（关）时才可以重设当前密码。

## 语言菜单



按控制面板上的  $\odot$  或  $\ominus$  按钮或按遥控器上的  $\blacktriangle$  或  $\blacktriangledown$  按钮可以选择 OSD 的首选语言。

按控制面板上的  $\odot$  或按遥控器上的“Menu”（菜单）按钮可以确认语言选择。

## 测试模式菜单



按控制面板上的  $\odot$  按钮或按遥控器上的“Menu”（菜单）按钮可以显示测试模式图。使用此功能可以调节投影屏幕的焦距。使用控制面板上的  $\ominus$  或  $\oplus$  按钮或使用遥控器上的  $\blacktriangleleft$  或  $\blacktriangleright$  按钮可以退出此模式。

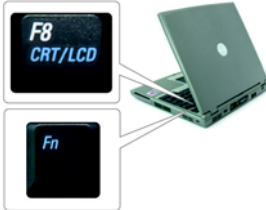


## 恢复出厂值菜单





选择“**Yes**”（是）可以将投影机重设为出厂时的默认设置。重设项包括计算机图像和视频图像设置。

## 排除投影机的故障

如果投影机出现问题，请参阅以下故障排除提示。如果问题仍然存在，请与 Dell 联络。有关更多信息，请参阅“与 Dell 联络”。

问题	可能的解决方案
<p>屏幕上不显示图像</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保已卸下镜头盖并且投影机已打开。</li> <li>• 确保已启用外部图形端口。如果您使用的是 Dell 便携式计算机，请按 <b>Fn</b> <b>Ctrl/Alt</b> 组合键。对于其他计算机，请参阅各自的说明文件。</li> </ul> <p> <b>注：</b>使投影机有足够的时间搜索讯号源。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保已稳固连接所有电缆。请参阅第 7 页的“连接投影机”。</li> <li>• 确保连接器的插针未被弄弯或折断。</li> <li>• 确保灯泡已安装稳固（请参阅第 28 页的“更换灯泡”）。</li> </ul>
<p>显示部分图像、显示的图像滚动或不正确</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 按遥控器或控制面板上的“Resync”（重新同步）按钮。</li> <li>2 如果您使用的是 Dell 便携式计算机，请将计算机的分辨率设置为 XGA (1024 x 768)：             <ol style="list-style-type: none"> <li>a 在 Windows 桌面上的空白位置处单击鼠标右键，单击“Properties”（属性），然后选择“Settings”（设置）选项卡。</li> <li>b 确认外部显示器端口的设置为 1024 x 768 像素。</li> <li>c 按 <b>Fn</b> <b>Ctrl/Alt</b> 组合键。</li> </ol> </li> </ol> <p>如果在更改分辨率时遇到问题或显示器定格，请重新启动所有设备和投影机。</p> <p>如果您使用的不是 Dell 便携式计算机，请参阅相关说明文件。</p>

问题 (续)	可能的解决方案 (续)
屏幕不显示演示文稿	如果您使用的是 Dell 便携式计算机, 请按   组合键。
图像不稳定或闪烁	调整 OSD “Computer Image” (计算机图像) 选项卡中的 “Tracking” (跟踪)。
图像有垂直闪烁条	调整 OSD “Computer Image” (计算机图像) 选项卡中的 “Frequency” (频率)。
图像颜色不正确	<ul style="list-style-type: none"> <li>如果图形卡输出信号显示为绿色, 并且您要以 60Hz 的信号显示 VGA, 请转至 OSD, 依次选择 “Management” (投影设定)、 “Signal Type” (信号类型) 和 “RGB”。</li> </ul>
图像焦点未对准	<ol style="list-style-type: none"> <li>调整投影机镜头上的调焦环。</li> <li>确保投影屏幕与投影机的距离在要求的范围之内 (3.3 ft [1 m] 至 32.8 ft [10 m])。</li> </ol>
在显示 16:9 DVD 时图像被拉长	<p>投影机将自动检测 16:9 DVD 并使用 4:3 (宽屏幕效果) 默认设置将宽高比调节为全屏。如果图像仍然是拉长的, 请按以下方式调节宽高比:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>如果播放的是 16:9 DVD, 请在 DVD 播放器上选择 4:3 的宽高比类型 (如果可用)。</li> <li>如果不能在 DVD 播放器上选择 4:3 的宽高比, 请在 OSD 的 “All Images” (所有图像) 中选择 4:3 的宽高比。</li> </ul>
图像被反转	从 OSD 中选择 “Management” (投影设定) 并调节投影模式。

问题 (续)	可能的解决方案 (续)
灯泡被烧坏或发出爆裂声	当灯泡达到其使用寿命时，可能会烧坏并发出较大的爆裂声。如果发生这种情况，投影机不会重新打开，LCD 显示屏上将显示 Lamp Defective（灯泡损坏），直至更换灯泡。要更换灯泡，请参阅第 28 页的“更换灯泡”。
遥控器不能正常工作，或只在很有限的范围内正常工作	可能是电池电量不足。如果是，请用 2 节新的 AAA 电池进行更换。
按下遥控器或控制面板上的“Menu”（菜单）按钮后，屏幕上不出现 OSD 显示窗口	<p>尝试以下步骤：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 持续按遥控器或控制面板上的“Menu”（菜单）按钮 15 秒钟，直到 OSD 窗口弹出。</li> <li>2 从 OSD 中选择“Management”（投影设定）。</li> <li>3 将“OSD Lock”（OSD 锁定）设置为“Off”（关）。</li> </ol>

## LAMP（灯泡）和 TEMP（温度）指示灯信息

LAMP（灯泡）指示灯呈橙色且不闪烁	如果 LAMP（灯泡）指示灯呈橙色且不闪烁，请更换灯泡。
TEMP（温度）指示灯呈橙色且不闪烁	投影机过热。显示屏将自动关闭。请在投影机冷却之后再打开显示屏。如果问题仍然存在，请与 Dell 联络。
TEMP（温度）指示灯呈橙色闪烁	投影机风扇出现故障，投影机将自动关闭。如果此问题仍然存在，请与 Dell 联络。

## 更换灯泡

当屏幕上显示“Lamp is approaching the end of its useful life in full power operation.Replacement suggested!”（灯泡在满负荷工作下寿命已接近结束，建议更换。）时，请更换灯泡。如果更换灯泡之后此问题仍然存在，请与 Dell 联络。有关更多信息，请参阅“与 Dell 联络”。

**警告：** 灯泡在使用过程中会变得极热。请先让投影机冷却 30 分钟以上，再尝试更换灯泡。

- 1 关闭投影机并断开电源线的连接。
- 2 让投影机冷却 30 分钟以上。
- 3 拧下固定灯罩的两个螺钉，然后卸下灯罩。

**警告：** 如果灯泡已碎，请务必小心操作，因为灯泡碎片很锋利，容易造成伤害。从投影机中除去所有碎片，并按照所在地适用法律的规定对这些碎片进行处理或回收。有关详细信息，请访问 [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg)。

- 4 拧下固定灯泡的两个螺钉。

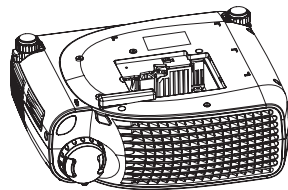
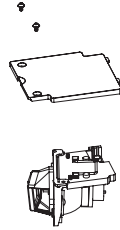
**警告：** 切勿触摸灯泡或玻璃灯罩。投影机灯泡非常易碎，有可能一碰就碎。

- 5 握住灯泡的金属柄将灯泡取下。

**注：** Dell 可能会要求将保修期内更换的灯泡退回 Dell。

- 6 换上新灯泡。
- 7 拧紧固定灯泡的两个螺钉。
- 8 装上灯罩并拧紧两个螺钉。
- 9 在 OSD “Management”（投影设定）选项卡的“Lamp Reset”（灯泡更新后设定）图标中，选择“**Yes**”（是），以根据使用时间对灯泡进行重新设定（请参阅使用说明书中的 Management（投影设定）菜单）。

**警告：**  本产品中的灯泡含有汞，必须按照所在地适用法律的规定对其进行回收或处理。有关更多信息，与电子工业联合会 (ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE) 联络，其网址为 [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG)。有关特定于灯泡的处理信息，请查询 [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG)。

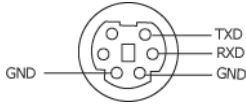


## 规格

光阀	单芯片 DLP™ DDR (双数据速率) 技术
亮度	2000 ANSI 流明 (最大)
对比度	2100:1 (典型) (全开 / 全关)
均匀度	80% (典型) (日本标准 - JBMA)
灯泡	200 瓦特、用户可更换的灯泡, 使用寿命为 UHP 2500 小时 (在 ECO 模式下最长可达 3000 小时)
像素数	800 x 600 (SVGA)
可显示的颜色	16.7M 色
色轮速度	100~127.5 Hz (2X)
投影镜头	F/2.4-2.58, f=19~21.9 mm, 具有 1.15x 手动变焦镜头
投影屏幕大小	28.57-285.7 英寸 (对角线)
投影距离	3.3~32.8 ft (1 m~10 m)
视频兼容性	NTSC、NTSC 4.43、PAL、PAL-M、PAL-N、SECAM 和 HDTV (1080i、720p、576i/P、480i/P) 兼容性复合式视频、分量视频和 S- 视频兼容性
水平频率	31 kHz-79 kHz (模拟)
垂直频率	50 Hz-85 Hz (模拟)
电源设备	通用 100-240 V 交流 50-60 Hz, PFC 输入
电功率	250 瓦特 (全功率) (典型), 200 瓦特 (ECO 模式)
音频	1 个扬声器, 2 瓦特 RMS

噪声级别	36 dB(A) (全开模式) 33 dB(A) (ECO 模式)
重量	2.24 kg (4.94 lb)
尺寸 (宽 x 高 x 厚)	外部 9.9 x 3.96 x 8.4 ± 0.04 英寸 (251 x 101 x 213 ± 1 mm)
环境参数	运行时温度: 5°C 至 35°C (41°F 至 95°F) 湿度: 80% (最大) 存储时温度: -20°C 至 60°C (-4°F 至 140°F) 湿度: 80% (最大)
管制	FCC、CE、VCCI、UL、cUL、 Nemko-GS、ICES-003、MIC、 C-Tick、GOST、CCC、Safety Mark、NOM、SABS、PSE-Circle、EK
I/O 连接器	电源: 交流电源输入插座  计算机输入: 一个超小 D 型连接器, 用于模拟 / 分量、HDTV 输入信号  计算机输出: 一个 15 针超小 D 型连 接器  视频输入: 一个复合视频 RCA 和一 个 S- 视频  USB 输入: 一个 USB 连接器  音频输入: 一个电话插孔 (直径为 3.5 mm)  一个小型 DIN RS232, 用于 PC 的有 线投影机遥控器

## RS232 插针分配



## RS232 协议

- 通信设置

连接设置	值
波特率:	19200
数据位:	8
奇偶校验	无
停止位	1

- 控制命令语法（从 PC 到投影机）  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- 示例：打开投影机

输入以下代码：0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11  
0x01 0x00 0x01



**注：**首先发送最低有效字节。

- 控制命令列表

控制命令列表	地址代码 (字节)	有效载荷大小 (字)	CRC16, 用于整个信息包 (字)	MsG ID (字)	MsG 大小 (字)	命令代码 (字节)	命令说明
0xefbe	0x10	0x0005	0xffc6	0x1111	0x0001	0x01	通电
			0xbfc7			0x02	菜单
			0x7c07			0x03	上
			0x3fc5			0x04	下
			0xfc05			0x05	左
			0xbe04			0x06	右
			0x7fc4			0x07	重新同步
			0x3fc0			0x08	讯号源
			0xfc00			0x09	音量 +
			0xbe01			0x0a	音量 -
			0xffc3			0x0d	静音
			0x7c02			0x0f	隐藏
			0x3fca			0x10	视频模式
			0x7fcb			0x13	垂直梯形失真 (上)
			0x3e09			0x14	垂直梯形失真 (下)
			0x7c08			0x17	宽高比 (4:3/16:9)
			0x3e0c			0x18	断电
			0xffcc			0x19	讯号源 - VGA
			0xbfcd			0x1a	讯号源 - VGA YPbPr (480p/576p/720p/1080i)
			0x7e0d			0x1b	讯号源 - VGAYCbCr (480i/576i)
			0xbe1f			0x22	讯号源 - S- 视频
			0x7fdf			0x23	讯号源 - 复合
			0xbfda			0x2a	ECO 模式打开
			0x7e19			0x2b	ECO 模式关闭
			0x3fdb			0x2c	讯号自动搜寻打开
			0xfe1b			0x2d	讯号自动搜寻关闭
			0xbe1a			0x2e	恢复出厂值
			0x7fda			0x2f	灯泡已用时间
			0x3e12			0x30	固件版本
			0x7e46			0xff	系统状态

## 兼容性模式

模式	分辨率	(模拟)	
		垂直频率 (Hz)	水平频率 (KHz)
VGA	640 x 350	70	31.5
VGA	640 x 350	85	37.9
VGA	640 x 400	85	37.9
VGA	640 x 480	60	31.5
VGA	640 x 480	72	37.9
VGA	640 x 480	75	37.5
VGA	640 x 480	85	43.3
VGA	720 x 400	70	31.5
VGA	720 x 400	85	37.9
SVGA	800 x 600	56	35.2
SVGA	800 x 600	60	37.9
SVGA	800 x 600	72	48.1
SVGA	800 x 600	75	46.9
SVGA	800 x 600	85	53.7
XGA	1024 x 768	43.4	35.5
XGA	1024 x 768	60	48.4
XGA	1024 x 768	70	56.5
XGA	1024 x 768	75	60.0
XGA	1024 x 768	85	68.7
SXGA	1280 x 1024	60	63.98
SXGA+	1400 x 1050	60	63.98
MAC LC13"	640 x 480	66.66	34.98
MAC II 13"	640 x 480	66.68	35
MAC 16"	832 x 624	74.55	49.725
MAC 19"	1024 x 768	75	60.24
MAC	1152 x 870	75.06	68.68
MAC G4	640 x 480	60	31.35
MAC G4	640 x 480	120	68.03
iMac DV	640 x 480	117	60
iMac DV	800 x 600	95	60
iMac DV	1024 x 768	75	60
iMac DV	1152 x 870	75	68.49
iMac DV	1280 x 960	75	75



# 与 Dell 联络

您可以通过 Internet 和电话与 Dell 联络：

- 要获得 Web 支持，请访问 [support.dell.com](http://support.dell.com)。
- 要通过 Web 获得全球支持，请使用靠近页面底部的 **Choose A Country/Region**（选择国家 / 地区）菜单或查看下表所列出的 Web 地址。
- 要获得电子邮件支持，请查看下表中列出的电子邮件地址。



**注：**免费电话号码仅可以在列出的国家或地区内使用。



**注：**在某些国家或地区，还设立了单独的电话号码为 Dell XPS 计算机提供专门的支持。如果您在列出的电话号码中没有找到为 XPS 计算机专设的电话号码，您可以通过所列的支持电话号码与 Dell 联络，您的呼叫将被适当转接。

- 要获得电话支持，请使用下表提供的电话号码和代码。如果您无法确定应该使用的代码，请与当地或国际接线员联络。



**注：**在本文档交付印刷时，所提供的联系信息视为准确无误，但随时可以更改。

国家 / 地区（城市） 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
安圭拉岛	在线支持	<a href="http://www.dell.com/ai">www.dell.com/ai</a>
	电子邮件地址	<a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a>
	技术支持、客户服务和 销售	免费：800-335-0031
安提瓜和巴布达	在线支持	<a href="http://www.dell.com.ag">www.dell.com.ag</a>
		<a href="mailto:la-techsupport@dell.com">la-techsupport@dell.com</a>
	技术支持、客户服务和 销售	1-800-805-5924

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>澳门特区</b>	技术支持	免费: 0800-105 34 160 910
国家 / 地区代码: 853	客户服务 (中国, 厦 门)	29 693 115
	合同销售 (中国, 厦 门)	
<b>阿根廷 (布宜诺斯 艾利斯)</b>	在线支持	www.dell.com.ar
国际拨号代码: 00	电子邮件 (台式和便携 式计算机)	la-techsupport@dell.com
国家 / 地区代码: 54	电子邮件 (服务器和 EMC <sup>E</sup> 存储产品)	la_enterprise@dell.com
城市代码: 11	客户服务	免费: 0-800-444-0730
	技术支持 — Dell PowerApp、Dell PowerEdge、Dell PowerConnect 和 Dell PowerVault	免费: 0-800-222-0154
	技术支持服务	免费: 0-800-444-0724
	销售	0-810-444-3355
<b>阿鲁巴</b>	在线支持	www.dell.com.aw la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 800-1578

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>澳大利亚 (悉尼)</b> 国际拨号代码: 0011 国家 / 地区代码: 61 城市代码: 2	在线支持  <b>技术支持</b> XPS 计算机技术支持专 用 家庭和家庭办公室 大中型企业 小型企业、教育部门和 当地政府 客户服务	support.ap.dell.com support.ap.dell.com/contactus  免费: 1300 790 877 免费: 1300-655-533 免费: 1800-633-559 免费: 1800-060-889 免费: 1300-662-196
<b>奥地利 (维也纳)</b> 国际拨号代码: 900 国家 / 地区代码: 43 城市代码: 1	在线支持  XPS 计算机技术支持专 用 家庭 / 小型企业客户销 售 家庭 / 小型企业客户传 真 家庭 / 小型企业客户服 务 家庭 / 小型企业客户支 持 重要客户 / 公司客户服 务 重要客户 / 公司客户支 持 总机	support.euro.dell.com tech_support_central_europe @dell.com 08 20 24 05 30 81 08 20 24 05 30 00 08 20 24 05 30 49 08 20 24 05 30 14 08 20 24 05 30 17 08 20 24 05 30 16 08 20 24 05 30 17 08 20 24 05 30 00

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	Web 和电子邮件地址	区号、 当地电话号码和 免费电话号码
巴哈马	在线支持	www.dell.com/bs	
	技术支持、客户服务和 销售	la-techsupport@dell.com	免费: 1-866-874-3038
巴巴多斯	在线支持	www.dell.com/bb	
	技术支持、客户服务和 销售	la-techsupport@dell.com	1-800-534-3142
比利时 (布鲁塞尔)	在线支持	support.euro.dell.com	
	国际拨号代码: 00	XPS 计算机技术支持专 用	02 481 92 96
	国家 / 地区代码: 32	一般支持	02 481 92 88
	城市代码: 2	一般支持传真	02 481 92 95
		客户服务	02 713 15 65
		公司客户销售	02 481 91 00
		传真	02 481 92 99
百慕大群岛	在线支持	www.dell.com/bm	
	技术支持、客户服务和 销售	la-techsupport@dell.com	1-877-890-0751
玻利维亚	在线支持	www.dell.com/bo	
	技术支持、客户服务和 销售	la-techsupport@dell.com	免费: 800-10-0238

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>巴西</b>	在线支持	www.dell.com/br
国际拨号代码: 00		BR_TechSupport@dell.com
国家 / 地区代码: 55	客户服务和技术支持	0800 970 3355
城市代码: 51	技术支持传真	51 2104 5470
	客户服务传真	51 2104 5480
	销售	0800 970 3390
<b>英属维尔京群岛</b>	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-866-278-6820
<b>文莱</b>	技术支持 (马来西亚, 槟城)	604 633 4966
国家 / 地区代码: 673	客户服务 (马来西亚, 槟城)	604 633 3101 或免费: 801 1012
	合同销售 (马来西亚, 槟城)	604 633 3101 或免费: 801 1012

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>加拿大 (安大略省, 北约克)</b> 国际拨号代码: 011	在线订单状态	www.dell.ca/ostatus
	在线支持	support.ca.dell.com
	自动技术支持 (自动硬件和保修支持)	免费: 1-800-247-9362
	<b>客户服务</b>	
	家庭 / 家庭办公室	免费: 1-800-847-4096
	小型企业	免费: 1-800-906-3355
	大中型企业、政府部门、教育部门	免费: 1-800-387-5757
	<b>硬件保修电话支持</b>	
	XPS 计算机专用	免费: 1-866-398-8977
	家庭 / 家庭办公室的计算机	免费: 1-800-847-4096
	小型 / 大中型企业、政府部门的计算机	免费: 1-800-387-5757
	打印机、投影机、电视、手持设备、数字自动点唱机和无线设备	1-877-335-5767
	<b>销售</b>	
	家庭和家庭办公室客户销售	免费: 1-800-999-3355
	小型企业	免费: 1-800-387-5752
	大中型企业、政府部门	免费: 1-800-387-5755
	备用部件和扩展服务	1 866 440 3355
<b>开曼群岛</b>	在线支持	la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和销售	1-877-262-5415

国家 / 地区 (城市)	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
智利 (圣地亚哥)	在线支持	www.dell.com/cl
国家 / 地区代码: 56		la-techsupport@dell.com
城市代码: 2	销售和客户服务	免费: 1230-020-3397 或 800-20-1385

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>中国 (厦门)</b>	在线支持	support.dell.com.cn
国家 / 地区代码: 86	技术支持电子邮件	support.dell.com.cn/email
城市代码: 592	客户服务电子邮件	customer_cn@dell.com
	技术支持传真	592 818 1350
	技术支持 — XPS 计算 机专用	免费: 800 858 0540
	技术支持 — Dell Dimension 和 Dell Inspiron	免费: 800 858 2969
	技术支持 — Dell OptiPlex、Dell Latitude 和 Dell Precision	免费: 800 858 0950
	技术支持 — 服务器和 存储设备	免费: 800 858 0960
	技术支持 — 投影机、 PDA、交换机、路由器 等	免费: 800 858 2920
	技术支持 — 打印机	免费: 800 858 2311
	客户服务	免费: 800 858 2060
	客户服务传真	592 818 1308
	家庭和小型企业	免费: 800 858 2222
	重要客户部	免费: 800 858 2557
	大公司客户 (GCP)	免费: 800 858 2055
	大公司客户 (重要客 户)	免费: 800 858 2628
	大公司客户 (北部地区)	免费: 800 858 2999
	大公司客户 (北部地区 政府和教育部门)	免费: 800 858 2955
	大公司客户 (东部地区)	免费: 800 858 2020
	大公司客户 (东部地区 政府和教育部门)	免费: 800 858 2669

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
哥伦比亚	在线支持	www.dell.com/co la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	01-800-915-4755
哥斯达黎加	在线支持	www.dell.com/cr la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	0800-012-0231
捷克共和国 (布拉 格)	在线支持	support.euro.dell.com czech_dell@dell.com
	国际拨号代码: 00	22537 2727
	国家 / 地区代码: 420	22537 2707
	技术支持	22537 2714
	客户服务	22537 2728
	传真	22537 2711
	技术支持传真	
	总机	
丹麦 (哥本哈根)	在线支持	support.euro.dell.com
	国际拨号代码: 00	7010 0074
	国家 / 地区代码: 45	
	XPS 计算机技术支持专 用	7023 0182
	技术支持	7023 0184
	客户服务 ñ Relational	3287 5505
	家庭 / 小型企业客户服 务	
	总机 — Relational	3287 1200
	传真总机 — Relational	3287 1201
总机 - 家庭 / 小型企业	3287 5000	
传真总机 — 家庭 / 小型 企业	3287 5001	

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
多米尼加	在线支持	www.dell.com/dm la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-866-278-6821
多米尼加共和国	在线支持	www.dell.com/do la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	1-800-156-1588
厄瓜多尔	在线支持	www.dell.com/ec la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售 (从基多拨打)	免费: 999-119-877-655-3355
	技术支持、客户服务和 销售 (从瓜亚基尔拨 打)	免费: 1800-999-119-877-655- 3355
萨尔瓦多	在线支持	www.dell.com/sv la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	800-6132
芬兰 (赫尔辛基) 国际拨号代码: 990 国家 / 地区代码: 358 城市代码: 9	在线支持	support.euro.dell.com fi_support@dell.com
	技术支持	0207 533 555
	客户服务	0207 533 538
	总机	0207 533 533
	传真	0207 533 530
	销售 (拥有 500 名员工 以下的客户)	0207 533 540
	销售 (拥有 500 名以上 员工的客户)	0207 533 533

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
法国 (巴黎) (蒙彼 利埃)	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码: 00	XPS 计算机技术支持专 用	0825 387 129
国家 / 地区代码: 33	<b>家庭和小型企业</b>	
城市代码: (1) (4)	技术支持	0825 387 270
	客户服务	0825 823 833
	总机	0825 004 700
	总机 (从法国以外地区 拨打)	04 99 75 40 00
	销售	0825 004 700
	传真	0825 004 701
	传真 (从法国以外地区 拨打)	04 99 75 40 01
	<b>公司</b>	
	技术支持	0825 004 719
	客户服务	0825 338 339
	总机	01 55 94 71 00
	销售	01 55 94 71 00
	传真	01 55 94 71 01

国家 / 地区 (城市)	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 Web 和电子邮件地址
德国 (法兰克福)	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码: 00		tech_support_central_europe
国家 / 地区代码: 49		@dell.com
城市代码: 69	XPS 计算机技术支持专用	069 9792 7222
	技术支持	069 9792-7200
	家庭 / 小型企业客户服务	0180-5-224400
	全球分区客户服务	069 9792-7320
	重要客户服务	069 9792-7320
	大客户服务	069 9792-7320
	一般客户服务	069 9792-7320
	总机	069 9792-7000
希腊	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码: 00	技术支持	00800-44 14 95 18
国家 / 地区代码: 30	金牌服务技术支持	00800-44 14 00 83
	总机	2108129810
	金牌服务总机	2108129811
	销售	2108129800
	传真	2108129812
格林纳达	在线支持	www.dell.com/gd
	技术支持、客户服务和销售	la-techsupport@dell.com 免费: 1-866-540-3355
危地马拉	在线支持	www.dell.com/gt
	技术支持、客户服务和销售	la-techsupport@dell.com 1-800-999-0136

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>圭亚那</b>	在线支持 技术支持、客户服务和 销售	la-techsupport@dell.com 免费: 1-877-270-4609
<b>香港特区</b>	在线支持	support.ap.dell.com
国际拨号代码: 001		support.dell.com.cn/email
国家 / 地区代码: 852	技术支持 — XPS 计算 机专用	00852-3416 6923
	技术支持 — Dimension 和 Inspiron	00852-2969 3188
	技术支持 — OptiPlex、 Latitude 和 Dell Precision	00852-2969 3191
	技术支持 — 服务器和 存储设备	00852-2969 3196
	技术支持 — 投影机、 PDA、交换机、路由器 等	00852-3416 0906
	客户服务	00852-3416 0910
	大公司客户	00852-3416 0907
	全球客户计划	00852-3416 0908
	中型企业客户部	00852-3416 0912
	家庭和小型企业客户部	00852-2969 3105

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
印度	在线支持	support.ap.dell.com
	<b>便携式和台式计算机支持</b>	
	台式计算机支持电子邮件	india_support_desktop@dell.com
	便携式计算机支持电子邮件	india_support_notebook@dell.com
	电话号码	080-25068032 或 080-25068034 或您所在城市的 STD 代码 + 60003355 或免费: 1-800-425-8045
	<b>服务器支持</b>	
	电子邮件	india_support_Server@dell.com
	电话号码	080-25068032 或 080-25068034 或您所在城市的 STD 代码 + 60003355 或免费: 1800 425 8045
	<b>金牌支持专用</b>	
	电子邮件	eec_ap@dell.com
	电话号码	080-25068033 或您所在城市的 STD 代码 + 60003355 或免费: 1-800-425-9045
	<b>XPS 支持专用</b>	
	电子邮件	Indiaxps_AP@dell.com
	电话号码	080-25068066 或免费: 1-800-425-2066
	<b>客户服务</b>	
	家庭和小型企业	India_care_HSB@dell.com 免费: 1800-4254051
	大公司客户	India_care_REL@dell.com 免费: 1800-4252067

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
爱尔兰 (切里伍德)	在线支持	support.euro.dell.com dell_direct_support@dell.com
国际拨号代码: 00		
国家 / 地区代码: 353	<b>技术支持</b>	
城市代码: 1	XPS 计算机专用	1850 200 722
	商用计算机	1850 543 543
	家庭计算机	1850 543 543
	家庭技术支持	1850 200 889
	<b>销售</b>	
	家庭	1850 333 200
	小型企业	1850 664 656
	中型企业	1850 200 646
	大型企业	1850 200 646
	销售电子邮件	Dell_IRL_Outlet@dell.com
	<b>客户服务</b>	
	家庭和小型企业	01 204 4014
	企业 (员工人数超过 200)	1850 200 982
	<b>一般支持</b>	
	传真 / 销售传真	01 204 0103
	总机	01 204 4444
	客户服务 (英国) (仅 限于英国境内拨打)	0870 906 0010
	公司客户服务 (仅限于 英国境内拨打)	0870 907 4499
	销售 (英国) (仅限于 英国境内拨打)	0870 907 4000

国家 / 地区 (城市)	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 Web 和电子邮件地址
意大利 (米兰)	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码: 00	<b>家庭和小型企业</b>	
国家 / 地区代码: 39	技术支持	02 577 826 90
城市代码: 02	客户服务	02 696 821 14
	传真	02 696 821 13
	总机	02 696 821 12
	<b>公司</b>	
	技术支持	02 577 826 90
	客户服务	02 577 825 55
	传真	02 575 035 30
	总机	02 577 821
牙买加	在线支持	la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售 (仅限在牙买加境 内拨打)	1-800-440-9205

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
日本 (川崎)	在线支持	support.jp.dell.com
国际拨号代码: 001	技术支持 — XPS 计算 机专用	免费: 0120-937-786
国家 / 地区代码: 81	日本以外地区技术支持 — XPS 计算机专用	81-44-520-1235
城市代码: 44	技术支持 — Dimension 和 Inspiron	免费: 0120-198-226
	日本以外地区技术支持 — Dimension 和 Inspiron	81-44-520-1435
	技术支持 — Dell Precision、OptiPlex 和 Latitude	免费: 0120-198-433
	日本以外地区技术支持 — Dell Precision、 OptiPlex 和 Latitude	81-44-556-3894
	技术支持 — Dell PowerApp、Dell PowerEdge、Dell PowerConnect 和 Dell PowerVault	免费: 0120-198-498
	日本以外地区技术支持 — PowerApp、 PowerEdge、 PowerConnect 和 PowerVault	81-44-556-4162
	技术支持 — 投影机、 PDA、打印机、路由器	免费: 0120-981-690
	日本以外地区技术支持 — 投影机、PDA、打印 机、路由器	81-44-556-3468
	传真服务	044-556-3490
	24 小时订单状态自动查 询服务	044-556-3801

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 Web 和电子邮件地址
韩国 (首尔) 国际拨号代码: 001 国家 / 地区代码: 82 城市代码: 2	在线支持	support.ap.dell.com
	XPS 计算机技术支持专用	免费: 080-999-0283
	技术支持、客户服务	免费: 080-200-3800
	技术支持 — Dimension、PDA、电 子产品和附件	免费: 080-200-3801
	销售	免费: 080-200-3600
	传真	2194-6202
	总机	2194-6000
拉丁美洲	客户技术支持 (美国, 德克萨斯州, 奥斯汀)	512 728-4093
	客户服务 (美国, 德克 萨斯州, 奥斯汀)	512 728-3619
	传真 (技术支持和客户 服务) (美国, 德克萨 斯州, 奥斯汀)	512 728-3883
	销售 (美国, 德克萨斯 州, 奥斯汀)	512 728-4397
	销售传真 (美国, 德克 萨斯州, 奥斯汀)	512 728-4600 或 512 728-3772
卢森堡	在线支持	support.euro.dell.com
	国际拨号代码: 00 支持	342 08 08 075
	国家 / 地区代码: 352 家庭 / 小型企业客户销 售	+32 (0)2 713 15 96
	公司客户销售	26 25 77 81
	客户服务 传真	+32 (0)2 481 91 19 26 25 77 82

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>马来西亚 (槟城)</b>	在线支持	support.ap.dell.com
国际拨号代码: 00	技术支持 — XPS 计算 机专用	免费: 1 800 885 784
国家 / 地区代码: 60	技术支持 — Dell Precision、OptiPlex 和 Latitude	免费: 1 800 880 193
城市代码: 4	技术支持 — Dimension、Inspiron 以 及电子产品和附件	免费: 1 800 881 306
	技术支持 — PowerApp、 PowerEdge、 PowerConnect 和 PowerVault	免费: 1800 881 386
	客户服务	免费: 1800 881 306 (选择 6)
	合同销售	免费: 1 800 888 202
	公司客户销售	免费: 1 800 888 213
<b>墨西哥</b>	在线支持	www.dell.com/mx
国际拨号代码: 00		la-techsupport@dell.com
国家 / 地区代码: 52	技术支持	001-866-563-4425
	销售	50-81-8800 或 001-800-888-3355
	客户服务	001-877-384-8979 或 001-877-269-3383
	主要客户	50-81-8800 或 001-800-888-3355 或 001-866-851-1754
<b>蒙塞拉特岛</b>	在线支持	la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-866-278-6822

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>荷属安的列斯群岛</b>	在线支持 技术支持、客户服务和 销售	la-techsupport@dell.com 001-800-882-1519
<b>荷兰 (阿姆斯特丹)</b>	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码: 00	XPS 计算机技术支持专 用	020 674 45 94
国家 / 地区代码: 31	技术支持	020 674 45 00
城市代码: 20	技术支持传真	020 674 47 66
	家庭 / 小型企业客户服 务	020 674 42 00
	客户服务 (Relational)	020 674 4325
	家庭 / 小型企业客户销 售	020 674 55 00
	销售 (Relational)	020 674 50 00
	家庭 / 小型企业客户销 售传真	020 674 47 75
	销售传真 (Relational)	020 674 47 50
	总机	020 674 50 00
	总机传真	020 674 47 50
<b>新西兰</b>	在线支持	support.ap.dell.com
国际拨号代码: 00		support.ap.dell.com/contactus
国家 / 地区代码: 64	XPS 计算机技术支持专 用	免费: 0800 335 540
	技术支持、客户服务和 销售	0800 441 567
<b>尼加拉瓜</b>	在线支持	www.dell.com/ni la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	001-800-220-1377

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>挪威 (利萨克)</b> 国际拨号代码: 00 国家 / 地区代码: 47	在线支持	support.euro.dell.com
	XPS 计算机技术支持专 用	815 35 043
	技术支持	671 16882
	客户服务 (Relational)	671 17575
	家庭 / 小型企业客户服 务	23162298
	总机	671 16800
	传真总机	671 16865
<b>巴拿马</b>	在线支持	www.dell.com/pa la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	011-800-507-1264
<b>秘鲁</b>	在线支持	www.dell.com/pe la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	0800-50-669
<b>波兰 (华沙)</b> 国际拨号代码: 011 国家 / 地区代码: 48 城市代码: 22	在线支持	support.euro.dell.com pl_support_tech@dell.com
	客户服务电话	57 95 700
	客户服务	57 95 999
	销售	57 95 999
	客户服务传真	57 95 806
	接待处传真	57 95 998
	总机	57 95 999

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>葡萄牙</b>	在线支持	support.euro.dell.com
	国际拨号代码: 00	707200149
	国家 / 地区代码: 351	800 300 413
	客户服务	800 300 410 或 800 300 411 或 800 300 412 或 21 422 07 10
	销售	21 424 01 12
<b>波多黎各</b>	在线支持	www.dell.com/pr la-techsupport@dell.com
	技术支持	免费: 1-866-390-4695 或 1-866-851-1760
	客户服务和销售	1-877-537-3355
	传真	
<b>圣基茨和尼维斯</b>	在线支持	www.dell.com/kn la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-866-540-3355
<b>圣卢西亚</b>	在线支持	www.dell.com/lc la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-866-464-4352
<b>圣文森特和格林纳丁斯</b>	在线支持	www.dell.com/vc la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-866-464-4353

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
<b>新加坡 (新加坡)</b> 国际拨号代码: 005 国家 / 地区代码: 65	注: 本部分中的电话号码仅限在新加坡或马来西亚境内拨打。	
	在线支持	support.ap.dell.com
	技术支持 — XPS 计算机专用	免费: 1800 394 7464
	技术支持 — Dimension、Inspiron 以及电子产品和附件	免费: 1 800 394 7430
	技术支持 — OptiPlex、Latitude 和 Dell Precision	免费: 1 800 394 7488
	技术支持 — PowerApp、PowerEdge、PowerConnect 和 PowerVault	免费: 1 800 394 7478
	客户服务	免费: 1 800 394 7430 (选择 6)
	合同销售 公司客户销售	免费: 1 800 394 7412 免费: 1 800 394 7419
<b>斯洛伐克 (布拉格)</b> 国际拨号代码: 00 国家 / 地区代码: 421	在线支持	support.euro.dell.com czech_dell@dell.com
	技术支持	02 5441 5727
	客户服务	420 22537 2707
	传真	02 5441 8328
	技术支持传真	02 5441 8328
	总机 (销售)	02 5441 7585

国家 / 地区 (城市)	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 Web 和电子邮件地址
国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码		
<b>南非 (约翰内斯堡)</b>	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码:		dell_zh_support@dell.com
<b>09/091</b>	金牌服务热线	011 709 7713
国家 / 地区代码: 27	技术支持	011 709 7710
城市代码: 11	客户服务	011 709 7707
	销售	011 709 7700
	传真	011 706 0495
	总机	011 709 7700
<b>东南亚及太平洋国家和地区</b>	技术支持、客户服务和 销售 (马来西亚, 檳城)	604 633 4810
<b>西班牙 (马德里)</b>	在线支持	support.euro.dell.com
国际拨号代码: 00	<b>家庭和小型企业</b>	
国家 / 地区代码: 34	技术支持	902 100 130
城市代码: 91	客户服务	902 118 540
	销售	902 118 541
	总机	902 118 541
	传真	902 118 539
	<b>公司</b>	
	技术支持	902 100 130
	客户服务	902 115 236
	总机	91 722 92 00
	传真	91 722 95 83

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
瑞典 (乌普兰斯韦 斯比) 国际拨号代码: 00 国家 / 地区代码: 46 城市代码: 8	在线支持	support.euro.dell.com
	XPS 计算机技术支持专 用	77 134 03 40
	技术支持	08 590 05 199
	客户服务 (Relational)	08 590 05 642
	家庭 / 小型企业客户服 务	08 587 70 527
	员工购买计划 (EPP) 支 持	020 140 14 44
	技术支持传真 销售	08 590 05 594 08 587 705 81
瑞士 (日内瓦) 国际拨号代码: 00 国家 / 地区代码: 41 城市代码: 22	在线支持	support.euro.dell.com
		Tech_support_central_Europe @dell.com
	XPS 计算机技术支持专 用	0848 338 857
	技术支持 — 家庭和 小型企业客户	0844 811 411
	技术支持 — 公司	0844 822 844
	客户服务 — 家庭和 小型企业客户	0848 802 202
	客户服务 — 公司	0848 821 721
	主要客户	0848 335 599
	传真	022 799 01 90
	销售	022 799 01 01

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 Web 和电子邮件地址
<b>台湾地区</b>	在线支持	support.ap.dell.com
国际拨号代码: 002		support.dell.com.cn/email
国家 / 地区代码: 886	技术支持 — XPS 计算 机专用	免费: 0080 186 3085
	技术支持 — OptiPlex、 Latitude、Inspiron、 Dimension 以及电子产 品和附件	免费: 0080 186 1011
	技术支持 — 服务器和 存储设备	免费: 0080 160 1256
	客户服务	免费: 0080 160 1250 (选择 5)
	合同销售	免费: 0080 165 1228
	公司客户销售	免费: 0080 165 1227
<b>泰国</b>	在线支持	support.ap.dell.com
国际拨号代码: 001	技术支持 (OptiPlex、 Latitude 和 Dell Precision)	免费: 1800 0060 07
国家 / 地区代码: 66	技术支持 (PowerApp、 PowerEdge、 PowerConnect 和 PowerVault)	免费: 1800 0600 09
	客户服务	免费: 1800 006 007 (选择 7)
	公司客户销售	免费: 1800 006 009
	合同销售	免费: 1800 006 006
<b>特立尼达和多巴哥</b>	在线支持	www.dell.com/tt la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-888-799-5908

国家 / 地区 (城市)	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码		
特克斯群岛和凯科斯 群岛	在线支持	www.dell.com/tc la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-877-441-4735

国家 / 地区 (城市)	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码		
<b>英国 (布拉克内尔)</b>	在线支持	support.euro.dell.com dell_direct_support@dell.com
国际拨号代码: 00		
国家 / 地区代码: 44	在线客户服务	support.euro.dell.com/uk/en/ECare/form/home.asp
城市代码: 1344		
<b>销售</b>		
	家庭和小型企业客户销售	0870 907 4000
	公司 / 公共部门客户销售	01344 860 456
<b>客户服务</b>		
	家庭和小型企业	0870 906 0010
	公司	01344 373 185
	重要客户 (拥有 500-5000 名员工)	0870 906 0010
	全球客户	01344 373 186
	中央政府	01344 373 193
	地方政府和教育部门	01344 373 199
	医疗机构	01344 373 194
<b>技术支持</b>		
	XPS 计算机专用	0870 366 4180
	公司 / 重要客户 / PCA (拥有 1000 名以上员工)	0870 908 0500
	其他 Dell 产品	0870 353 0800
<b>一般支持</b>		
	家庭和小型企业传真	0870 907 4006

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
乌拉圭	在线支持  技术支持、客户服务和 销售	www.dell.com/uy la-techsupport@dell.com 免费: 000-413-598-2521

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 Web 和电子邮件地址
美国 (德克萨斯州, 奥斯汀) 国际拨号代码: 011 国家 / 地区代码: 1	Dell 为失聪人士、听力 有困难或有语言障碍人 士提供的服务	免费: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
	传真	免费: 1-800-727-8320
	<b>技术支持</b>	support.dell.com
	XPS	免费: 1-800-232-8544
	家庭和家庭办公室	免费: 1-800-624-9896
	便携式和台式计算机自 动技术支持	免费: 1-800-247-9362
	小型企业	免费: 1-800-456-3355
	大中型企业	免费: 1-877-671-3355
	州政府和当地政府	免费: 1-800-981-3355
	联邦政府	免费: 1-800-727-1100
	医疗机构	免费: 1-800-274-1550
	中小学教育部门	免费: 1-888-977-3355
	高等教育部门	免费: 1-800-274-7799
	打印机、投影机、PDA 和 MP3 播放器	免费: 1-877-459-7298
	<b>客户服务</b>	免费: 1-800-624-9897
	订单状态自动查询	免费: 1-800-433-9014
	小型企业	免费: 1-800-456-3355
	大中型企业	免费: 1-877-671-3355
	州政府和当地政府	免费: 1-800-981-3355
	联邦政府	免费: 1-800-727-1100
	医疗机构	免费: 1-800-274-1550
	中小学教育部门	免费: 1-888-977-3355
	高等教育部门	免费: 1-800-274-7799
	员工购买计划 (EPP)	免费: 1-800-695-8133
	<b>金融服务</b>	www.dellfinancialservices.com
	租赁 / 贷款	免费: 1-877-577-3355

国家 / 地区 (城市) 国际拨号代码 国家 / 地区代码 城市代码	服务类型	区号、 当地电话号码和 免费电话号码 <b>Web</b> 和电子邮件地址
美属维尔京群岛	在线支持	www.dell.com/vi la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	免费: 1-877-702-4360
委内瑞拉	在线支持	www.dell.com/ve la-techsupport@dell.com
	技术支持、客户服务和 销售	0800-100-4752



# 词汇表

**ANSI 流明** — 一种测量光输出的标准，用于比较投影机。

**dB** — 分贝 — 一种单位，通常用于表示两个声信号或电信号之间强度或电能相对差的单位，等于两个级别的比率的常用对数的十倍。

**DLP** — 数字光处理 — 由 Texas Instruments 开发的使用小处理镜的反射显示技术。光穿过颜色过滤器被发送至 DLP 镜，此镜将 RGB 颜色排列成投射到屏幕上的图片，也称为 DMD。

**DMD** — 数字微镜设备 — 每个 DMD 均由成千上万个以微镜方式安装在隐藏的偏转线圈上的倾斜的微型铝合金片组成。

**DVI** — 数字视频接口 — 定义数字设备（例如投影机）和个人计算机之间的数字接口。对于支持 DVI 的设备，数字设备到数字设备的连接可以避免进行模拟转换，从而传送优质的图像。

**Hz** — 交互信号的频率。请参阅“频率”。

**NTSC** — 用于视频和广播的美国广播标准。

**PAL** — 用于视频和广播的欧洲和国际广播标准。它比 NTSC 的分辨率高。

**RGB** — 红、绿、蓝 — 通常用于描述对于这三种颜色中的每种颜色分别需要不同的信号的显示器。

**SECAM** — 用于视频和广播的法国和国际广播标准。它比 NTSC 的分辨率高。

**SVGA** — 超级视频图形阵列 — 800 x 600 像素数。

**SVGA** — 超级超扩展图形阵列 — 1280 x 1024 像素数。

**S-视频** — 一种视频传输标准，使用 4 针超小 DIN 连接器在两条信号线（分别称为明度 [亮度, Y] 和色度 [颜色, C]）上发送视频信息。S-视频也称为 Y/C。

**UXGA** — 超扩展图形阵列 — 1600 x 1200 像素数。

**VGA** — 视频图形阵列 — 640 x 480 像素数。

**XGA** — 扩展视频图形阵列 — 1024 x 768 像素数。

**背景光** — 指遥控器或投影机控制面板上的按钮和控件带有照明。

**变焦镜头** — 焦距可变的镜头，使操作者可以缩小或放大景色以使图像变小或变大。

**带宽** — 每秒钟的周期数（赫兹），表示频带的频率下限和上限之差；也指频带的宽度。

**电动变焦** — 由马达控制的具有放大和缩小功能的变焦镜头，通常可以通过投影机的控制面板或遥控器进行调节。

**对比度** — 图形中亮值和黑值的范围，或者是其最大值和最小值之比。投影行业采用两种方法来测量对比度：

- 1 **全开/全关** — 测量全白图像（完全打开）的光输出和全黑（完全关闭）图像的光输出的比值。
- 2 **ANSI** — 测量一种由 16 个黑白相间的矩形组成的图案。用黑矩形的平均光输出除以白矩形的平均光输出可以确定 ANSI 对比度。

对于同一台投影机，**全开/全关**对比度通常大于 ANSI 对比度。

**对角线屏幕** — 一种测量屏幕或投影图像的大小的方法。它测量一个角到其对角的距离。对于 9 ft 高、12 ft 宽的屏幕，其对角线为 15 ft。此处假设对角线尺寸符合上述示例中的计算机图像传统的 4:3 的宽高比。

**反转图像** — 使您可以水平翻转图像的功能。在用于正常的正向投影环境文本和图形等时为向后反转。反转图像用于背部投影。

**分量视频** — 一种以包含原始图像所有分量的格式发送高质量视频的方法。这些分量是指明度和色度，并被定义为 Y'Pb'Pr'（用于模拟分量）和 Y'Cb'Cr'（用于数字分量）。分量视频可以在 DVD 播放器和投影机上使用。

**复合式视频** — 组合的图形信号，包括垂直和水平消隐和同步信号。

**激光指针** — 钢笔或雪茄大小的小指针，包含一个小的电池供电的激光，此激光可以投射一小束高强度的红（通常）光并使其即刻在屏幕上清晰可见。

**焦距** — 从镜头表面到其焦点的距离。

**金属卤化物灯** — 在很多介质和所有高端便携式投影机中使用的一种灯类型。这些灯通常具有 1000 至 2000 小时的“一半的使用寿命”。也就是说，这些灯在使用过程中强度（亮度）会逐渐减弱，在达到“一半的使用寿命”时，它们的亮度将只有最初亮度的一半。这些灯将输出温度很高的光，类似于路灯使用的汞蒸汽灯。它们“非常”白（稍微带有蓝色），卤素灯的白度与这些灯相比看起来成为很黄的颜色。

**镜头伸缩比** — 是指镜头可以从固定距离投射的最小和最大图像之间的比率。例如，1.4:1 的镜头伸缩比是指一个未经过缩放的 10 英尺的图像在被完全放大后为 14 英尺。

**宽高比** — 最常见的宽高比为 4:3（4 比 3）。早期的电视和计算机视频格式的宽高比为 4:3，即图像的宽度是高度的 4/3 倍。

**亮度** — 从显示屏、投影显示屏或投影设备中发出的光的量。投影机的亮度按 ANSI 流明进行测量。

**频率** — 是指每秒钟电信号周期的重复率。单位为 Hz。

**色温** — 一种测量光源白度的方法。金属卤化物灯的温度比卤素灯或白炽灯的温度高。

**梯形修正** — 对投影图像进行图像失真（通常是上面宽、下面窄）校正的设备，这种失真是由于投影机与屏幕的角度不正确而导致的。

**压缩** — 一种从图像中删除分辨率行以适合于显示区域的功能。

**压缩的 SVGA** — 要将 800x600 的图像投影到 VGA 投影机，必须对原始的 800x600 信号进行压缩。数据将仅使用三分之二的像素（307,000 比 480,000）来显示所有信息。生成的图像为 SVGA 页面大小，但图像质量有所降低。如果您使用的是 SVGA 计算机，则将 VGA 连接至 VGA 投影机效果会更好。

**压缩的 SXGA** — 用于 XGA 投影机的压缩的 SXGA 处理使这些投影机最高可以处理 1280x1024 的 SXGA 分辨率。

**压缩的 XGA** — 用于 SVGA 投影机的压缩的 XGA 处理使这些投影机可以处理 1024x768 的 XGA 分辨率。

**最大距离** — 投影机在完全黑暗的室内能够投射出可用（足够亮）图像时与屏幕的距离。

**最大图像大小** — 投影机在完全黑暗的室内可以投射出的最大图像。这通常会受到光学焦点范围的限制。

**最小距离** — 投影机可以将图像聚焦在屏幕上的最近位置。



# 索引

## 字母

### Dell

联络, 35

### RS232 插针分配

RS232 协议, 31

控制命令列表, 32

控制命令语法, 31

通信设置, 31

## D

### 打开 / 关闭投影机

打开投影机, 11

关闭投影机, 11

电话号码, 35

### 调整投影机的缩放和焦距, 14

调焦环, 14

缩放卡舌, 14

### 调整投影图像, 12

调整投影机高度, 12

降低投影机

升降按钮, 12

升降支脚, 12

斜度调整轮, 12

调整投影图像大小, 28

## G

更换灯泡, 28

故障排除, 25

遥控器, 27

与 Dell 联络, 25

### 规格

I/O 连接器, 30

RS232 插针分配, 31

尺寸, 30

垂直频率, 29

灯泡, 29

电功率, 29

电源设备, 29

对比度, 29

管制, 30

光阀, 29

环境参数, 30

兼容性模式, 33

均匀度, 29

可显示的颜色, 29

亮度, 29

色轮速度, 29

视频兼容性, 29

水平频率, 29

投影镜头, 29

投影距离, 29

投影屏幕大小, 29

像素数, 29

音频, 29

噪声级别, 30

重量, 30

## K

控制面板, 16

## L

### 连接端口

- IR 接收器, 7
- RS232 连接器, 7
- S- 视频连接器, 7
- USB 连接器, 7
- VGA 输出 (显示器循环回路), 7
- VGA 输入 (超小 D 型) 连接器, 7
- 复合式视频连接器, 7
- 音频输入连接器, 7

### 连接投影机

- RS232 电缆, 10
- S- 视频电缆, 9
- 电源线, 8-10
- 复合式视频电缆, 9
- 连接 USB 端口的电缆, 8
- 连接超小 D 型连接器的 HDTV/ 分量电缆, 8
- 连接超小 D 型连接器的电缆, 8
- 商业 RS232 控制盒, 10
- 使用分量电缆进行连接, 8
- 使用复合电缆进行连接, 9
- 使用商业 RS232 控制盒进行连接, 10
- 有线 RS232 遥控器的安装, 10
- 与 PC 连接, 10
- 至计算机, 8
- 专业安装选项, 9

## P

- 屏幕视控系统, 18

- All Images (所有图像), 19
- Degamma (灰度), 21
- White Intensity (白光饱和度和), 21
- Audio (音频), 21
- Computer Image (计算机图像), 20
- Frequency (频率), 20
- Tracking (相位), 20
- Language (语言), 24
- Management (投影设定), 22
- Video Image (视频图像), 21

## Y

- 遥控器, 6, 17
- 与 Dell 联络, 35

## Z

- 支持
  - 与 Dell 联络, 35
- 主装置, 6
- 调焦环, 6
- 镜头, 6
- 控制面板, 6
- 升降按钮, 6
- 缩放卡舌, 6